



**1 EU - Konformitätserklärung**  
**EU - Declaration of Conformity**

de en

**2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.**  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

**3 Dokument-Nr.:** 7679749  
*Document - No.:*

**4 Hersteller:** Miele & Cie. KG  
*Manufacturer:*

**5 Anschrift:** Carl-Miele-Straße 29  
*Address:* D-33332 Gütersloh

**6 Produktbezeichnung:** **7 Waschmaschine, gewerblich**  
*Product designation:* *Washing machine, commercial*

**8 Typenbezeichnung:** PW6241, PW6321  
*Type:*

**9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

**10** Nummer: -Beschreibung  
*Number: -Description*

**10.1 2006/42/EG:** **Maschinenrichtlinie**  
*2006/42/EC: Machinery Directive*

**10.2 2014/30/EU:** **EMV Richtlinie**  
*2014/30/EU: Directive relating to electromagnetic compatibility*

**10.8 2011/65/EU:** **RoHS-Richtlinie**  
*2011/65/EU: RoHS-Directive*

**11** Angewandte harmonisierte Europäische Norm:  
*Applied harmonised European Standard:*

- EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019
- EN 50571:2013/A1:2018
- EN ISO 10472-1:2008
- EN ISO 10472-2:2008
- EN 62233:2008+Ber.1:2008
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-11:2000
- EN 61000-3-12:2011
- EN IEC 63000:2018

**12** CE-Beauftragter für die technischen Unterlagen:  
*CE-Representative for Technical Documents:*

Marcus Kasten Miele & Cie. KG  
Industriestraße 3  
31275 Lehrte

**13** Ort, Datum:  
*Place, Date:*

Lehrte, 03.12.2021

**14** Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legal signature:*

**15** Leiter Konstruktion u. Entwicklung  
*Director Research and Development Lehrte Plant*

Dr. Karsten Gayk

**16** Leiter Lehrte Plant  
*Managing Director Lehrte Plant*

ppa. Ralf Kretschmer

Вж	CS	DA	EL	ES	ET	IS
1) ЕС – Декларация за съответствие	EU-konformitetserklæring	EU-konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon	EB-samræmingisfrýsing
2) Газни Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Tuó prôhlásení o shodě bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EU vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutuseel.	Þessi EB-samræmingisfrýsingar þessarar EB-samræmingisfrýsingar.
3) Документ №:	Document n°:	Document n°:	Αριθμός παραστατικού:	Documento n°:	Dokument n°:	Skjal nr.:
4) Проводител:	Virobca:	Producent:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Toola:	Fræmleiðandi:
5) Адрес:	Adresa:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:	Áttætt:	Póstfang:
6) Наименование на продукта:	Ozeleni produkt:	Produktbetegnelse:	Όνομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Yrdulýsing:
7) сушилня перална машина каландър	Sušička Pračka Mandl Systém žehlení s párou Inksani systém	Tørretumbler Vaskemaskine Stryggerulle Dampstrygesystem Bæltingsystem	Στεγνωτήριο Πλυντήριο ρούχων Σιδερωτήριο Σύστημα ατμοποίησης με ατμό Κερατοδοκίτης	Secadora Lavadora Calandra Sistema de planchado a vapor Kasseerimissüsteemi	Purrkati Pesumasin Kalandar Aurutrikraud Gufustraukerfi Græstaukerfi	Purrkati Pesumasin Kalandar Strauvælar Gufustraukerfi Græstaukerfi
8) Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübiühitis:	Græstaukerfi:
9) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie.	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δηλώσεως πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις αρμόδιας της Ένωσης.	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión.	Eelkirjeldatud deklaratsioon toode on koostamis asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega.	Ofangreint viðfang Yfirýsingarinnar samræmist viðþegandi samhæfingarlögjörf Bandalagsins.
10) Номер – описание	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Número - Descripción	Number - nimetus	Númer - lýsing
10.1) 2006/42/EO	2006/42/ES	2006/42/EF	2006/42/ΕΚ	2006/42/CE	2006/42/EE	2006/42/EB
10.2) 2014/30/EC	Směrnice o strojích	Maskindirektiv	Οδηγία συσκευών	Directiv de mașinării	2014/30/EE	2014/30/EB
10.3) 2009/142/EO	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ	Directiv de CEM	2009/142/EE	2009/142/EB
10.4) 2014/35/EC	Směrnice pro plynové spotřebiče (do 20.04.2018)	Gasapparattidirektiv (til 20.04.2018)	Οδηγία για αεραγωγούς συσκευών (έως τις 20.04.2018)	Directiva sobre los Aparatos de Gas (hasta el 20.04.2018)	2009/142/EE	2009/142/EB
10.5) 2009/125/EO	Směrnice o nízkém napětí	2009/125/EF	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/EE	2009/125/EB
10.6) 2014/68/EC	Směrnice o nízkém napětí	2014/68/EU	2014/68/ΕΕ	2014/68/UE	2014/68/EE	2014/68/EB
10.7) 2014/53/EC	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)	2014/53/EU	2014/53/ΕΕ	2014/53/UE	2014/53/EE	2014/53/EB
10.8) 2011/65/EC	Směrnice RoHS	2011/65/EU	2011/65/ΕΕ	2011/65/UE	2011/65/EE	2011/65/EB
11) Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Dirrektiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Uhtustatud Euroopa standard:	Veiðigandi samhæfður Evrópstaðali:
12) CE-польщик за техническата документация:	Autorizovaná osoba CE pro technické materiály:	CE-ansvarlig for tekniske dokumenter:	Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL volinik:	CE-ábyrgðaradili fyrir tæknigögn:
13) Место, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Coğrafya ve tarih:	Koort, kuupäev:	Staður og dagsetning:
14) Правно обвързващ подпис:	Juridisk bindende underskrift:	Juridisk bindende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:	Õigustuslik siduv allkiri:	Lagalega skuldbindingandi undirskrift:
15) Рыководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διευθυντής κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktiooni- ja arendusosakonna juhataja	Verkefnissjóri hönnunar og þróunar
16) Рыководител производство	Vedení výroby přístrojů	Leder maskinfremstilling	Διευθυντής παραγωγής	Dirección producción de aparatos	Tootmisosakonna	Verkefnissjóri tækjaframleiðslu

	fi	fr	nr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaatimus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelőségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitiktimo sertifikatas	UK – Abištibas deklaracija
2)	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvaatimuksen on yksinomaista vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	Ez az EK Megfelelőségi Nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG vállalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Už štos EB atitiktības deklarācijas izdevimā ir atbildīga tik „MIELE & Cie. KG”.	Šī EK abištības deklarācija izdota vienīgi uz „MIELE & Cie. KG” atbildību.
3)	Asiakirjanta:	N° de document :	Br. dokumenta:	Dokument: sz.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Vaimistāja:	Fabricant :	Proizvodak:	Gyártó:	Produttore:	Gamintojas:	Ražotājs:
5)	Tuotteen nimi:	Adresse :	Cim:	Cím:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:
6)	Kuivausrumpu	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkto nosaukums:
7)	Pesukone	Sèche-linge	Sušilica	Szárítógép	Asciugabiancheria/Esiccatoio a tamburo	Džiovintuvus	Zāvētājs
	Kuumamankeli	Machine à laver	Perilica rublja	Mosógép	Lavatrice	Plovimo mašina	Veļas mašīna
	Höyläytinjärjestelmä	Repassouse	Valjakk za glačanje	Vályus mangorító	Margano	Lyginimo presas	Tvaika gludināšanas iekārta
	Rehastinjajärjestelmä	Centre de repassage vapeur	Sustav za parno glačanje	Gőzvezetőszerű rendszer	Sistema silante a vapore	Garinē lyginimo sistēma	Tvaika gludināšanas sistēma
8)	Typmerkintä:	Type :	Tipska oznaka:	Típus:	Modello:	Tipo aprašymas:	Tipa nosaukums:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	Předmět navedení předmět izjave zodovojava bilne zahlijeve zakonodavstva Unije o uskladjanju:	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
10)	Numero : - kuvaus	Numéro : - Description	Bloj. - Opis	Szám. - Leírás	Numero e denominazione	Numuris : - aprašymas	Numurs : - aprašais
10.1)	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/EZ	2006/42/EK	2006/42/CE	2006/42/EB	2006/42/EK
10.2)	2014/30/UE	Directive machines	Direktiva o strojevima	Gépekkról szóló irányelv	Diretiva macchine	2014/30/UE	2014/30/ES
10.3)	2009/142/EY	Directive relative à la compatibilité électromagnétique	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2009/142/EB	2009/142/EK
10.4)	2014/35/EU	Directive appareils à gaz (jusqu'au 20.04.2018)	Direktiva za uređaje (do 20.04.2018)	Gázfogyszórő készülékekről szóló irányelv (2018. április 20-ig)	Direttiva sugli apparecchi a gas (fino al 20.04.2018)	2014/35/UE	2014/35/ES
10.5)	2009/125/EY	2009/125/CE	2009/125/EK	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
10.6)	2014/68/EU	Directive européenne concernant les équipements sous pression	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomásálló berendezésekről szóló irányelv	Direttiva sulle attrezzature a pressione	2014/68/UE	2014/68/ES
10.7)	2014/53/EU	Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending "-W")	Direktiva o radiojskoj opremi (primjenjivo samo za tipsku oznaku s „-W” na kraju)	Rádió- és távközlő végberendezések irányelve (csak „-W” végződésű típusok esetén alkalmazandó)	Apparechiature radio (vale solo per modelli con denominazione che termina con „-W”)	2014/53/ES	2014/53/ES
10.8)	2011/65/EU	Directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
11)	Käyretty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primijenjena uskladena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europee armonizzate applicate:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Teknisten asiakirjojen CE-edustaja:	Délégué CE à la documentation technique :	Predstavnik CE za tehničku dokumentaciju:	A muszaki dokumentáció CE-megbízója:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE pārstāvis tehnikajai dokumentācijai:	CE pārstāvis tehnikajai dokumentācijai:
13)	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Miesto, datum:	Heljeség, dátum:	Luogo, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
14)	Okerehellisesti sitova allekirjoitus:	Signature légitime :	Pravno obvezujući potpis:	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Official signature:	Juridiski saistošs paraksts:	Juridiski saistošs paraksts:
15)	Konektiivikikka- ja kehityssaston johto	Directeur Construction & Dvpt	Voditelj konstrukcije i razvoj	Feljesztés és gyártás vezetésébe	Direzione costruzione e sviluppo	Montāžas r'vākymo vadovas	Konstruokciju un atbilstības nodalās vadītājs
16)	Laitevalmistuksen johto	Directeur de production des appareils	Voditelj proizvodnje uređaja	Ipari mosogatógépek vezetésébe	Direzione produzione	Irangos parengimo vadovas	Iekartu ražošanas nodalās vadītājs

	nl	no	pl	pt	ro	sk	si	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Declararea de conformitate UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EF-samsvarserklæringen ble utstedt med ansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności o wydania została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acesta declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	Överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.	Den här EG-förklaring om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document nr.:	Documentnr.:	Document nr.:	Document nr.:	Nr. document:	C. dokumentu:	Sl. dokumentar:	Documentnr.:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Fabricante:	Fabricante:	Produsător:	Vyrábca:	Proizvajalec:	Tillverkare:
5)	Adresse:	Adress:	Adress:	Endereço:	Adresă:	Adresa:	Adress:	Adress:
6)	Produktbezeichnung:	Nazwa produktu:	Designația do produsului:	Designação do produto:	Denunțarea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droogautoomaat	Tørketrommel	Secator de rupa	Secador de roupa	Ušeztor	Sušični stroj	Torkumlare	Torkumlare
	Wasmachine	Pralka	Máquina de lavar roupa	Máquina de lavar roupa	Práčka	Práčka	Tvålmaskin	Tvålmaskin
	Wärmepumpe	Magel ireskovey	Calendras	Calendras	Mangel	Likální stroj	Värmepumpe	Värmepumpe
	Stovkemasin	System praso vania z para	System de ergonam a vapor	System de ergonam a vapor	System de călcare cu aburi	System žehlenia s parou	Angströvsystem	Angströvsystem
	Betalingsystem	System kasujúcy	Meatheiro	Meatheiro	System de încasare	Inkasny systém	Poletaautomat	Poletaautomat
8)	Typosandledning:	Typbelegelse:	Modelo:	Modelo:	Tip:	Typové označenie:	Typosätsmärkning:	Förbetsmärkning:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Ytterligere opplyst om den ovennevnte erklæringen er i samsvar med de relevante forskrifterne i EUs harmoniseringsrett:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	Este objeto da declaração de conformidade CE foi elaborado em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descrii mai sus al declarației de conformitate este în conformitate cu legislația armonizată a Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.	Zopori opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije.	Förbetsmärkning för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
10)	Nummer - Beskrivelse	Nummer - Oplis	Nummer - Descrição	Nummer - Descrição	Număr - descriere	Číslo - popis	Slewkika - Opis	Nummer - beskrivning
10.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/ES	2006/42/ES	2006/42/EG
10.2)	2014/30/EU	2014/30/UE	Directiva de Máquinas	Directiva de Máquinas	Directiva privind mașinile	Directiva o strojích	Directiva o strojích	Maskindirektiv
	2009/142/EF	2009/142/WE	Directiva de Compatibilitate Electromagnética	Directiva de Compatibilitate Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	2009/142/ES	2009/142/ES	EMV-direktiv
10.3)	2009/142/EG	2009/142/WE	Directiva de Aparatos a Gás (até 20.04.2018)	Directiva de Aparatos a Gás (até 20.04.2018)	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (până la 20.04.2018)	2009/142/ES	2009/142/ES	2009/142/EF
	EU/2016/426	EU/2016/426	Regulamento UE relativo aos aparelhos a gás (a partir de 21.04.2018)	Regulamento UE relativo aos aparelhos a gás (a partir de 21.04.2018)	Regulamentul UE privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (de la 21.04.2018)	EU/2016/426	EU/2016/426	2016/426
10.4)	2014/35/EG	2014/35/WE	Directiva de Baixa Tensão	Directiva de Baixa Tensão	Directiva de joasă tensiune	2014/35/ES	2014/35/ES	2014/35/EU
10.5)	2009/125/EG	2009/125/WE	Directiva ERP	Directiva ERP	Directiva ERP	2009/125/ES	2009/125/ES	2009/125/EG
	EU/2008/1275	-	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (standby)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (standby)	- REGULAMENT (CE) nr. 1275/2008 (standby)	2008/1275/ES	2008/1275/ES	2008/1275/EG
10.6)	2014/68/EG	2014/68/WE	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva privind echipamentele sub presiune	2014/68/ES	2014/68/ES	2014/68/EU
	EU/2016/531	EU/2016/531	Directiva relativa aos equipamentos de rádio (apenas aplicável para designação de tipo que termine em "-W")	Directiva relativa aos equipamentos de rádio (apenas aplicável para designação de tipo que termine em "-W")	Directiva privind echipamentele radio (se aplică doar pentru modelele cu terminale "-W")	2016/531/ES	2016/531/ES	2016/531/EU
10.7)	2014/53/EG	2014/53/WE	Directiva RoHS	Directiva de restrição de substâncias perigosas	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/EU
10.8)	2011/65/EG	2011/65/WE	Directiva RoHS	Directiva de restrição de substâncias perigosas	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/EU
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Tillämpade harmoniserad europæisk standard:	Tillämpade harmoniserad europæisk standard:
12)	CE-bevoegd voor de technische documenten:	CE-fulmøgtigt for teknisk dokumentation:	Prenormat CE dla dokumentacji technicznej:	Responsabil CE peles documentele tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Poverenec CE pre tehnične dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13)	Plaats datum:	Sted dato:	Miejscowość, data:	Localitate, Data:	Localitate, Data:	Miesto, dátum:	Ort, datum:	Ort, datum:
14)	Rechtsbindende underskrift:	Juridisk bindende underskrift:	Podpis wiazący prawnie:	Asinatura legală:	Asinatura legală:	Právno záväzujúci podpis:	Juridiskt bindande underskrift:	Juridiskt bindande underskrift:
15)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Leider konstruktion og udvikling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Conducător de departament Protecție și Dezvoltare	Conducător de departament Protecție și Dezvoltare	Vođa konstrukcije in razvoja	Chief Konstruktion och utveckling	Chief Konstruktion och utveckling
16)	Hoofd productie	Leider serieproduktion	Kierownik produkcji urządzeń	Conducător de departament Fabricație aparate	Conducător de departament Fabricație aparate	Vođa proizvodnje strojev	Chief maskintillverkning	Chief maskintillverkning